

## ANNOUNCEMENTS

+ We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+ Confession time is available before mass on Sunday.

+ Today, **June 10th**, after Mass we invite everyone for breakfast.

+ On **June 17th**, we'll celebrate Fathers Day, everyone is invited for breakfast after Mass.

+ **On June 24th:**

*We will have our ANNUAL P*

*ICNIC with an outdoor Mass at 11 AM*

*Location:*

**LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, 60016**

+ On **July 1st**, There will be a Peter's Pence second Collection.

+ On **July 8th & 9th**, at the Reformed Church in Norridge the Annual Gulyas Festival will be held.

+ Please report any changes in address or phone number to the office.

+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.

+ To learn more about our events, visit

[www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## HIRDETÉSEK

+ Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családjunkra, mindennapi életünkre.



Szomorúan tudatjuk, hogy hűséges, jó templomtagunk **Neubauer József**, hosszas betegség után június 7-én megtért Teremtőjéhez. Akik ismerték és együtt dolgoztak vele, azok tudják, hogy mennyire szerette templomát, munkája, segítőkészsége felbecsülhetetlen értékű volt. Őszinte részvétünket fejezzük ki Családjának. A jó Isten adjon neki örök nyugodalmat: R.I.P. Ravatala Június 10-én d. u. 2 órától lesz a Cumberland Funeral Chapels-nál. 8300 W. Lawrence Ave. Norridge, IL 60706

+ Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!

+ **Ma, Június 10** - Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket. Azután megbeszélés a piknikkel kapcsolatban. Mindenkit szeretettel hívunk és várunk a közös, önkéntes munkára

korhatár nélkül.

+ **Június 17** - APÁK NAPJÁT ünnepeljük. Szentmise után reggelire hívjuk a kedves híveket.

+ **Június 24** - **TEMLOMUNK ÉVI NAGY PKNIKJE!** 11ó-kor Szentmise. Hely: **LIONS WOODS, 210 S. River Road, Des Plaines, IL** Kérjük a kedves hölgyeket, hogy egy tál süteménnyel járuljanak hozzá a kiárusításhoz. Előre is köszönjük munkájukat!

+ **Július 1** - A Szentmisén második gyűjtés lesz, PÉTER FILLÉREK.

+ **Július 8-án és 9-én** lesz a Gulyás Fesztivál a Norridge-i Református Egyháznál.

+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.

+ Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

**JUNE**



Church Picnic

## ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek

Parish Council President: Mr. Sándor Vitális

Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

Organist: Mr. Imre Olajos

2018

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN



## JÚNIUS 10 - ÉVKÖZI 10. VASÁRNAP 10th Sunday in ordinary Time

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
<b>June 10</b>	<b>11:00AM</b>	<b>Keszeg Árpád</b>	<b>Katona Család</b>
<b>June 17</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Durda Istvánné</b>	<b>Katona Marika</b>

**Énekek: 220-1, 220-4-5, 132, 155, 306, 195.**

**Válaszos zsoltár: Az Úrnál az irgalom,**

**és bőséges a megváltás nála.**



### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTIONS

**May 27th: \$ 486.00**

**June 3rd: \$ 1,686.00**

**Maint. collection: \$ 90.00**

**Please support your Parish!**

**May God bless your generosity!**

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace:**

**Baksay István, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna, Vajda Annus, Schrantz Rózsi, Kolonits Olga, Mocsán Ilike.**





Dear Parishioners,

Everything used to be just fine. Earth was paradise, everything was peaceful, God reigned supreme. Then sin entered into the world with the help of a snake, an apple, a man, and a woman. Interpreting today's reading from Genesis in a way that makes it all the woman's fault is to miss the point and dwell on the ridiculous. Adam and Eve were equal partners in their compliance with Satan. The sin was that they didn't listen to God.

They ignored the fact that God only tells us the good things we need to hear and that we obey God so that we can be happy in this world and the next. The consequence of Adam and Eve's sin was shame. Shame is a horrible state of being. It means to have one's sin rubbed in one's face and think of oneself as less than dirt. God didn't create us to feel shame. He created us in His own image and likeness to feel a reflection of His own happiness and peace. However, God always gives us the freedom to choose to obey Him or not. When we start thinking we know better than God we wind up going away from God rather than toward God.

The people in today's Gospel from Mark were trying to fill Jesus with shame but to no avail. The fact that they not only didn't recognize Jesus as God but tried to get people to believe he was the devil means they already made a shame-filled choice to go far away from God rather than toward God. The scary part is that these accusers were not only related to Jesus but supposedly people of faith. I think it's fair to say they were people who had religion but they didn't have faith otherwise they would have recognized the Presence of God in Jesus.

The reading from Second Corinthians reminds us that while material things on earth are wasting away, spiritual things, most especially our souls, are not wasting away but are growing stronger even though our bodies weaken with age. This spiritual strengthening can only happen when we have faith. The theologian Paul Tillich wrote, "Faith is an act of a finite being who is grasped by, and turned to, the infinite." What I like about this loaded statement is that God is chasing after us, so to speak, and puts people and experiences in our lives that help us grow spiritually. Sin, as it were, is like wiggling out of God's hand to go off and do our own thing which results in negative consequences.

Are we forever cursed because of the sin of Adam and Eve? Of course not! God came down to earth to show us how to live and to save us from making the wrong choices. With God's mercy and guidance may we always choose virtue over sin, good over bad, God over Satan. As St. Paul says, "...our inner self is being renewed day by day" as long as we stay close to Jesus and away from sin.

One last reflection about Adam and Eve. I came across this quote from a Welsh theologian named Matthew Henry who said the following way back in the 1600s: "Eve was not taken out of Adam's head to top him, neither out of his feet to be trampled on by him, but out of his side to be equal with him, under his arm to be protected by him, and near his heart to be loved by him." Adam and Eve may have led each other into sin but the true vocation of every husband and wife is to lead each other to heaven.

In God's love,  
Father Michael Knotek

## ÉVKÖZI 10. VASÁRNAP



Szent Márk evangéliumának ez a szakasza (Mk 3,20-35) négy eseményt mutat be Jézussal kapcsolatban: 1.Kafarnaumi rokonait, akik haza akarják vinni a "megzavarodott" Jézust. 2.A Jeruzsálemi írástudókat, akiknek vádaskodását Jézus kivédi. 3.Jézus tanítását a Szentlélek elleni bűnökről. És a 4.Jézus "valódi" rokonait.

1./Az egyre népszerűbb Jézust tömeg veszi körül és Ő csodákat tesz: gyógyít, parancsol a tisztátalan lelkeknek. Nem megzavarodott, hanem még az emberhez méltó életmódot is elhanyagolja, túlbuzgó megváltói-küldetésének teljesítésekor: evésre sincs igénye, kilép önmagából (exisztémi, gör.),

2./És valóban zavarba ejtő viselkedése, ami nem természetellenes, hanem természetfeletti. Ebből készítenek az Őt vádoló farizeusok természetellenes vádiratot: "ördögi" hatalommal tud parancsolni a tisztátalan erőknek, a gonoszoknak. Jézus példázata szerint a sátán, a gonosz önmagát nem űzheti ki az emberek lelkéből, csak a Szentlélek az, aki erre képes!

3./Ezért nem nyernek bocsánatot a Szentlélek elleni sátáni bűnök! Isten, aki végtelenül irgalmas, az embereknek megbocsátja bűneit, de a gonosz lélek nem nyer bocsánatot, bűne "örökre megmarad!" (Mk 3,29).

4./Jézus melletti állásfoglalásunk, követése és tanításának megvalósítása ráhagyatkozásunk a Szentlélekre. Csak így vagyunk Jézusnak "rokonai!" Az írástudók, akik gonosz szándékkal Isten örömhírének, az evangéliumnak Jézusban felismerhető érkezése ellen érvelnek és vádaskodnak lélektelenné (Szentlélektelenné!) válnak és ez az életmódjuk lelketlenné és megátalkodottá teszi egész életüket.

Kérjük Istent imáinkban, hogy az Ő akaratát felismerve, a Szentlélek megújító erejével valósítsuk meg Jézus Krisztus evangéliumi tanítását. A m e n.

## SZENT BARNABÁS

Szent Barnabás apostolra emlékezünk liturgikus emlék-napján, **június 11-én**. Nevének jelentése: a vigasztalás fia. Nagy üdvösségtörténeti jelentősége abban áll, hogy föllendítette a pogányok misszionálását, mégpedig elsősorban azzal, hogy a rettegett üldözött, Saul megtérése után elvitte a jeruzsálemi egyház vezető férfiainhoz, és ezzel Jézus Krisztus evangéliumának legnagyobb hirdetőjét segítette munkája megkezdéséhez. Részt vett a jeruzsálemi zsinaton. Szülőföldjére hazatérve az evangéliumot terjesztette. Ott is halt meg.

## PÁDUAI SZENT ANTAL (1195 – 1231)

Páduai Szent Antal, akinek szobra, képe, perselye szinte minden katolikus templomban megtalálható, az utasok, a szobrászok, agyagmunkások és porcelánkészítők patrónusa. Segít az elveszett tárgyak megtalálásában. Jelképei a lilium, a gyermek Jézus, az égő szív, a tűz, a hal, a szamár, a monstrancia és az ostya. Földi maradványait és ereklyéit a padovai Szent Antal-bazilika őrzi. Antal Padova városának északi részén, Arcellában halt meg egy klarissza monostor közelében. Testét, végakarata szerint a Santa Maria Mater Domini-kápolnában temették el. Ünnepe: **június 13.**